

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ

«УТВЕРЖДАЮ»

«26» августа 2024 г.

Зав. кафедрой восточных языков

Ходжамуродова Ш.Р.



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине

ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

**Профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(китайский язык)**

Душанбе 2024 г.

**ПАСПОРТ
ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

№ п/п	Контролируемые разделы, темы, модули	Формируемые компетенции	Оценочные средства		
			Количес тво тестовых заданий	Другие оценочные средства	
				Вид	Количество
1.	Основные характеристики китайского слова	ПК-3		Круглый стол	
2.	Словообразование в китайском языке	ПК-3		Кейс- задание	
3.	Словосложение	ПК-2		Ролевая игра	
4.	Сложные слова вторичные	ПК-2		Кейс задани	
5.	Полуаффиксация в китайском языке	ПК-3		Деловая игра	
6.	Аффиксация в китайском языке	ПК-3		Круглый стол	
7.	Редупликация и морфемная контракция	ПК-3		Дискуссия	
8.	Фонетическое обособление и семантическое обособление	ПК-3		Полемика	
9.	Этимологическая классификация словарного состава китайского языка	ПК-2		Кейс задание	
10.	Хронологическая классификация словарного состава китайского языка	ПК-3		Круглый стол	
11.	Функциональная классификация словарного состава китайского языка	ПК-3		Диспут	
12.	Структурно- семантическая классификация	ПК-3		Кейс задание	
13.	Функционально- стилистическая классификация	ПК-3		Деловая игра	
14.	Лексикография китайского языка	ПК-3		Круглый стол	
Всего:					

Примерный перечень оценочных средств

№ п/п	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1.	Деловая/ ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
2.	Кейс-задание	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.	Задания для решения кейс-задания
3.	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов

Кафедра Восточных языков

ДЕЛОВАЯ (РОЛЕВАЯ) ИГРА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

1. Тема (проблема)

Роль полуаффиксов в формировании лексики китайского языка и их функциональное значение.

2. Концепция игры

Студенты анализируют текст, выделяя слова с полуаффиксами, и создают новый текст, где активно используют такие слова, обсуждая их смысл и структуру.

3. Роли:

- Аналитик: выделяет полуаффиксы из текста.
- Создатель текста: пишет новый текст с использованием полуаффиксов.
- Критик: оценивает правильность и уместность использования полуаффиксов.

4. Ожидаемый результат

Студенты демонстрируют понимание функций полуаффиксов и умение применять их в создании текстов.

Критерии оценки:

- Оценка "отлично"**: студент безошибочно выделяет полуаффиксы, создает логичный и связный текст, объясняет функции полуаффиксов.
- Оценка "хорошо"**: студент выделяет полуаффиксы с незначительными ошибками, текст логичен, но объяснение функций частично неполное.
- Оценка "удовлетворительно"**: студент выделяет большинство полуаффиксов, но текст содержит лексические ошибки, объяснения функций поверхностны.
- Оценка "неудовлетворительно"**: студент не выделяет полуаффиксы или делает это с многочисленными ошибками, текст неструктурирован, объяснения отсутствуют.
- Оценка "зачтено"**: студент корректно выделил полуаффиксы и применил их в создании текста.
- Оценка "не зачтено"**: студент не справился с заданием или не предоставил работу.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

Кафедра Восточных языков

ДЕЛОВАЯ (РОЛЕВАЯ) ИГРА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

1. Тема (проблема)

Анализ стилистических особенностей лексики и их влияние на оформление документов.

2. Концепция игры

Студенты работают с текстами различных стилей, готовят документы с учетом их функционально-стилистической принадлежности и обосновывают свой выбор. анализируют текст, выделяя слова с полуаффиксами, и создают новый текст, где активно используют такие слова, обсуждая их смысл и структуру.

3. Роли:

- Стилист: анализирует текст и предлагает стиль оформления.
- Автор: создает текст в заданном стиле.
- Рецензент: проверяет соответствие стиля содержанию документа.

4. Ожидаемый результат

Студенты демонстрируют знание функциональных стилей и умение применять их в практике.

Критерии оценки:

- **Оценка "отлично"**: студент грамотно анализирует стили, документ полностью соответствует заявленному стилю и аргументирован.
- **Оценка "хорошо"**: документ соответствует стилю с незначительными недочетами, обоснование частично полное.
- **Оценка "удовлетворительно"**: документ частично соответствует стилю, обоснование слабое.
- **Оценка "неудовлетворительно"**: документ не соответствует стилю, аргументация отсутствует.
- **Оценка "зачтено"**: студент предоставил документ, соответствующий заданному стилю.
- **Оценка "не зачтено"**: студент не выполнил задание.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

Кафедра Восточных языков

ДЕЛОВАЯ (РОЛЕВАЯ) ИГРА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

1. Тема (проблема)

Роль сложных слов в китайском языке и их влияние на устный перевод.

2. Концепция игры

Студенты готовят устный перевод текста, акцентируя внимание на правильном переводе сложных слов, и обсуждают, как такие слова влияют на понимание текста.

3. Роли:

- Переводчик: выполняет устный перевод текста с использованием сложных слов.
- Эксперт: оценивает точность перевода сложных слов.
- Слушатель: задает вопросы о переводе сложных слов.

4. Ожидаемый результат

Студенты демонстрируют понимание структуры сложных слов и их точное использование в переводе.

Критерии оценки:

- **Оценка "отлично"**: перевод выполнен без ошибок, сложные слова переведены корректно, объяснения точны.
- **Оценка "хорошо"**: перевод выполнен с незначительными ошибками, сложные слова переведены корректно, но обоснования неполные.
- **Оценка "удовлетворительно"**: перевод содержит ошибки, сложные слова частично переведены неверно, обоснования слабые.
- **Оценка "неудовлетворительно"**: перевод выполнен с существенными ошибками, сложные слова переведены неверно, объяснения отсутствуют.
- **Оценка "зачтено"**: студент выполнил устный перевод с корректным использованием сложных слов.
- **Оценка "не зачтено"**: студент не справился с заданием.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Проанализировать текст, выделить процессы словообразования (аффиксация, редупликация, словосложение) и предложить перевод с учетом их значений.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент корректно выделил процессы словообразования, объяснил их роль в значении слов и предложил логичный перевод.
- **Оценка "не зачтено"**: студент не смог выделить процессы словообразования, допущены существенные ошибки в переводе или отсутствуют объяснения.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Разработать перевод текстового фрагмента, содержащего вторичные сложные слова, обосновать выбор перевода для каждого слова.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент правильно идентифицировал вторичные сложные слова, предложил перевод с логичным обоснованием.
- **Оценка "не зачтено"**: студент не смог идентифицировать слова, допустил существенные ошибки в переводе, отсутствует обоснование выбора.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Провести исследование текста, классифицировать слова по их происхождению (заимствованные, исконные) и описать результаты.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент корректно классифицировал слова, дал четкие пояснения по их происхождению.
- **Оценка "не зачтено"**: классификация слов содержит ошибки, отсутствуют пояснения или исследование не завершено.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Проанализировать структуру и значение слов в предложенном тексте, представить их классификацию (по значению, структуре и функции).

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент дал полную и точную классификацию слов, объяснил их значение и функцию.
- **Оценка "не зачтено"**: классификация неполная или ошибочная, отсутствуют объяснения значений или функций.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Исследовать текст, классифицировать слова по их функциям (общеупотребительные, терминологические, разговорные) и описать результаты.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент корректно классифицировал слова и дал убедительное объяснение их функций.
- **Оценка "не зачтено"**: классификация выполнена с ошибками или пояснения отсутствуют.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Проанализировать текст, выявить случаи редупликации и морфемной контракции, объяснить их значение и перевести.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент правильно определил случаи редупликации и морфемной контракции, объяснил их значение и предложил корректный перевод.
- **Оценка "не зачтено"**: ошибки в определении, отсутствии объяснений или некорректном переводе.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра Восточных языков

КЕЙС-ЗАДАЧА

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

Задание:

Провести анализ предложенного текста, выявить примеры фонетического и семантического обособления, дать их описание и интерпретацию.

Критерии оценки:

- **Оценка "зачтено"**: студент выделил примеры фонетического и семантического обособления, дал подробное объяснение и интерпретацию.
- **Оценка "не зачтено"**: анализ содержит существенные ошибки, отсутствуют примеры или пояснения.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

«26» августа 2024г.

**Перечень дискуссионных тем для круглого стола
(дискуссии, полемики, диспута, дебатов)**

по дисциплине Лексикология первого иностранного языка

1. **Редупликация и морфемная контракция:** обсуждение функций этих процессов в китайском языке.
2. **Фонетическое обособление и семантическое обособление:** полемика о различиях и сходствах процессов.
3. **Функциональная классификация словарного состава китайского языка:** диспут о подходах к классификации лексики.

Критерии оценки:

- Для оценки "отлично"

Студент продемонстрировал глубокое понимание темы. В работе приведены точные примеры, соответствующие тематике задания. Все этапы анализа выполнены логично и последовательно. Ответы и аргументация ясны, структурированы и обоснованы. Продемонстрирована самостоятельность в интерпретации материала.

Для оценки "хорошо"

- Студент продемонстрировал хорошее понимание темы. Примеры соответствуют тематике задания, хотя могут быть менее разнообразными. Работа выполнена логично, хотя есть небольшие недочёты в деталях. Ответы ясны и в целом обоснованы, но некоторые аспекты могли бы быть раскрыты глубже.

Для оценки "удовлетворительно"

- Студент показал общее понимание темы, но недостаточное для глубокого анализа. Примеры приведены, но могут быть неточными или не полностью соответствовать заданию. Логика выполнения задания нарушена в отдельных местах. Ответы поверхностны, основные аспекты темы раскрыты частично.

Для оценки "неудовлетворительно"

- Студент не продемонстрировал понимания темы. Примеры отсутствуют или ошибочны. Работа выполнена несистематично, с большим количеством нарушений логики. Ответы не соответствуют требованиям задания, основные аспекты темы упущены.

Для оценки "зачтено"

- Студент корректно выполнил задание, продемонстрировав базовое понимание темы. Ответы соответствуют тематике задания и включают ключевые аспекты. Примеры и аргументы логично изложены, но могут быть краткими.

Для оценки "не зачтено"

- Студент не выполнил задание или выполнил его с грубыми ошибками. Ответы не отражают понимания темы. Примеры отсутствуют или не соответствуют тематике задания.

Составитель _____ Ш.Р. Ходжамуродова

« ____ » _____ 20__ г.